

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 45 (1972)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ausbildung

## Institut Montana Zugerberg

für Söhne von 10 bis 19 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. 4 Schülerheime nach Altersstufen.

**Schweizer Sektion:** Alle Schultypen bis zur kantonalen Maturität (Primarschule, Gymnasium, Handelsschule). Sommerferienkurse.

**American Section:** Grades 6–12. College Entrance Examinations. Summer School.

**Sezione italiana:** Scuola media e Liceo scientifico legalmente riconosciuti. Corsi estivi.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. J. Ostermayer  
Telefon 042 21 17 22. Postadresse: 6316 Zugerberg

## Pensionnat Surval

1815 Clarens-Montreux Téléphone 021 61 26 73

Ecole internationale pour jeunes filles de 12 à 20 ans  
Langues - Secrétariat - Economie domestique  
Hiver: Séjour dans les Alpes suisses  
Cours de vacances: français

## LYCEUM ALPINUM ZUOZ

1750 m ü. M.

Internat für Knaben von 10 bis 19 Jahren. Vorschule, Gymnasium, Oberreal- und Handelsschule. Staatliche Maturitätsberechtigung. Prüfungen an der Schule selbst durch eigene Lehrer, gültig für Universitäten des In- und Auslandes, Hochschule St. Gallen für Wirtschafts- und Sozialwissenschaften und – bei genügendem Notendurchschnitt – ETH; Abitur, General Certificate of Education (England), College Entrance Examination (USA). Schulsprache: Deutsch.

Prospekte und Beratung durch das Rektorat:  
Dr. Ad. Nadig-Weber, Telefon 082 7 12 34, CH 7524 Zuoz

## Mont-Olivet Lausanne

Internat et externat pour jeunes filles – Cours primaires et secondaires – Gymnase – Maturité fédérale type B – Cours de français pour élèves de langue étrangère (Certificat de l'Université de Nancy) – Cours de langues (Certificat de Cambridge)  
Enseignement et éducation soignés.  
Entrée: avril et septembre

Demander prospectus à la direction

# Enseignement

## Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr  
Änderungen vorbehalten

## Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST  
Changements réservés

### Ganze Schweiz

#### Anfang/Mitte Dezember

Betriebsaufnahme der Bergbahnen, der Wintersportzüge. Eröffnung der Wintersportanlagen in den Winterkurorten (Skilifts, Sessel-, Luftseil- und Schlittenseilbahnen, Eisbahnen usw.) und der Skihütten. Beginn der Schweizer Skischulen und der Schlittschuhschulen. An Weihnachten und Neujahr: Bälle usw. in den Hotels

#### Début/mi-décembre

Mise en exploitation des chemins de fer de montagne, des trains de sports. Ouverture des installations de sport d'hiver dans les stations (skilifts, télésièges, téléphériques, funi-luges, patinoires, etc.), des Ecoles suisses de ski et écoles de patinage. A Noël et Nouvel-An: Bals, etc. dans les hôtels

### Aarau

15. Dez./14. Jan. 1973. Aargauer Kunsthaus: Aargauer Künstler 1972  
Dezember: 15. Saalbau: Klavierabend Emmy Henz-Diémant  
Januar: 10. Aula der Kantonsschule: Philharmonisches Bläserquintett Zürich

### Adelboden

Dezember: Bis 17. Eishockey-Trainingslager 11./13., 15./17. Curling: Skip- und Curlingkurs, Basler Kanne  
16., 23., 30. Eishockeyspiele  
26./27., 29./30. Curling: Challenge Rosso Antico, Altjahrs-cup  
31. Skispringen  
Januar: 2. Eisschaulaufen  
2./3., 6./7. Curling: Beefeater-Cup, Niki-Cup  
5., 7. Ski: Juniorenmeisterschaft, Kurvereinscup  
5. Jan./3. Febr. Spezialski- und -Curlingwochen

### Aigle

Décembre: 31. Cross cyclo-pédestre

### Alt St. Johann

Dezember: 17. Ski:  
19. Alp-Sellamatt-Langlauf

### Amden

Januar: 8./28. Spezialskiwochen

### Amriswil

Dezember: 17. Kath. Kirche: Weihnachtskonzert. Leitung: Paul Rutishauser. Solist: Josef Bannwart, Orgel

### Andermatt

Dezember: 27./28. Schiessen: Clapham-Cup  
Januar: 1. Ski: Anglo-Swiss Children Sports Day  
4./8. Ski: British Alpine Junior Championships

### Anzère

7 janv./4 févr. «Semaines blanches»

### Arbon

Dezember: Bis 31. Galerie «Spirale» und Hotel Metropol: ADI, farbige Silbergravur 1971

### Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

### Arolla

5 janv./30 avril. «Semaines blanches»

### Arosa

Dezember: Bis 22. Dezember-Skiwochen  
14. Dez./19. April 1973. Wöchentlich Orgelkonzerte  
17., 23., 24. Eishockey-Meisterschaftsspiele  
24./26. Curling: Weihnachtsmeeting  
26. Kammermusikmatinee  
27. Grosses Eisfest  
27./28., 30./31. Curling: Holland-Prijs, Good Year Stone  
30. Konzert zum Jahreswechsel  
Januar: 1., 3./4. Curling: Squirrel-Wanderpreis, Silver Dolly  
2. Neujahrskonzert. Solist: Hannes Meyer, Orgel  
2., 5., 9. Pferdeschlittenfahrten  
3. Internationale Eisschau  
5./6., 7. Curling: Miramont-Trophy, Aroser Einzelmeisterschaft (Amrein-Figuren)  
6. Jan./10. Febr. Skipauschalen  
6., 7. Eishockey-Meisterschaftsspiele  
10./11. Curling: La-Perla-Cup

### Ascona

Dez./Ende April 1973. Centro del Bel Libro: Martin Jaegle

### Auvernier

Décembre: Jusqu'au 31. Galerie Numaga 1: Alex Costa, collages; Galerie Numaga 2: André Ramseyer, sculptures

### Avenches

Toute l'année. Musée romain

### Baden

Dezember: Bis 17. Galerie im Kornhaus: Weihnachtsausstellung. – Galerie im Trudelhaus: Künstler der Region, Bilder und Plastiken  
12. Kursaal: Südwestdeutsche Philharmonie. Leitung: Tamas Sulyok. Solistin: Edith Peinemann, Violine  
16. Klosterkirche Wettingen: Konzert  
16./17. Kurtheater: «Anatevka», Musical  
30. Dez./1. Jan. 1973. Kurtheater: «Die Försterchristeln», Operette  
Januar: 6. Kurtheater: «Die Ratten», Schauspiel von Gerhart Hauptmann  
Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte; Dancing, Bälle, Attraktionen, Boulespiel. – Garten-Thermalschwimmbad, täglich von 8–20 Uhr geöffnet

### Bad Ragaz

Dezember: 26. Pardiel-Weihnachtsschlalom

## Basel

### Konzerte und Theater

Dez./Mai 1973. Basler Theater: Stadttheater und Komödie: Oper, Operette, Ballett, Schauspiel. – Théâtre Fauteuil. – Marionettentheater  
Dezember: Bis 17. Théâtre Fauteuil: Clown Charlie Rivel  
Bis 31. Théâtre Fauteuil: Basler Märchenbühne (Mi, Sa/Sol). – Tabourettli im Théâtre Fauteuil: Kasperltheater (Mi, Sa/Sol)

12. Stadtcasino: «Die Kammermusiker», Zürich  
13., 20., 27. Zehntenkeller: «Tischli degg di» (Basler Marionettentheater)  
14. Stadtcasino: Donkosakenchor Serge Jaroff  
14./16. Martinskirche: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Solisten  
15./16., 19./22. Zehntenkeller: «Triptychon» (Basler Marionettentheater)  
17. Martinskirche: Musica-viva-Konzert  
18./22. Théâtre Fauteuil: Clown Dimitri  
19. Musiksaal: Symphoniekonzert. Leitung: Ladislav Slovák. Solist: Jozsef Reti, Gesang  
22. Stadttheater: Premiere «Eugen Onegin»  
23. Théâtre Fauteuil: Märchen für Erwachsene  
Ab 26. Théâtre Fauteuil: Cabaret Alfred Rasser. – Tabourettli im Théâtre Fauteuil: Hans Dieter Hüsch

Jan./14. Febr. Zehntenkeller: Jeden Mittwoch Marionettentheater  
Januar. Komödie: «Frühre Verhältnisse» von J. Nestroy und «Die Kleinbürgerhochzeit» von B. Brecht  
3./4. Musiksaal: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Moshe Atzmon. Solist: György Pauk, Violine  
3./6., 10./13. Tabourettli, im Théâtre Fauteuil: Hans Dieter Hüsch  
7. Münster: Orgelkonzert Eduard Müller  
9. Musiksaal: Symphonieorchester des Österreichischen Rundfunks Wien. Leitung: Milan Horvat

### Ausstellungen und Messen

Dez./März 1973. Schweiz. Museum für Volkskunde: «Hochzeitsbräuche»  
Dez./14. Jan. 1973. Kunstmuseum: René Auberjonois, Bilder und Zeichnungen  
Dez./7. Jan. 1973. Kunstmuseum: Walter De Maria, Skulpturen  
Dezember: Bis 17. Schweiz. Turn- und Sportmuseum: «Sport in der politischen Karikatur – von der Renaissance bis zur Gegenwart»  
Bis 31. Gewerbemuseum: «75 Jahre im Dienste der Plakatkunst – 75 Jahre Wassermann Basels» und «Die professionelle Fotografie in Basel»  
Bis Ende. Schweiz. Museum für Volkskunde: «Töpferien aus Soufflenheim (Elsass)»  
9. Dez./14. Jan. 1973. Kunsthalle: Weihnachtsausstellung der Basler Künstler

### Internationale Kongresse und Seminare

Dezember: 13./20. 10. Internationales Fernsehseminar der UER-Erwachsenenbildung

### Sport

Dezember: 12. Kunsteisbahn: Eishockey-Meisterschaftsspiel  
16./17. Volleyball: Schweizer Meisterschaften  
Januar: 5./7. Eiskunstlauf und Eistanzen: Schweizer Meisterschaften

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: eine der bedeutendsten Kunstsammlungen der Welt. Alte Meister: Konrad Witz, Niklaus Manuel, Holbein-Familie, Urs Graf. Moderne Malerei: Braque, Léger, Gris, Chagall, Klee, Picasso- und Giacometti-Saal. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: Gotische Skulpturen und Wandteppiche, Münsterschatz. – Kirchgarten: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde (reichhaltige Sammlungen aus Ozeanien und Altamerika, Textiliensammlung). Schweizerisches Museum für Volkskunde, Naturhistorisches Museum, Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingental): Skulpturen des Basler Münsters, Stadtmodelle und -ansichten. – Antikenmuseum: Kunstwerke aus der griechischen und römischen Antike. – Schweizerisches Spielzeugmuseum im Wettsteinhaus in Riehen. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Historische Apotheken und Laboratorien, Medikamente, Amulette. – Jüdisches Museum der Schweiz: Gegenstände jüdischen Kults. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Geräte und Dokumente zur Geschichte der Leibesübungen. – Progressives Museum: Sammlung

moderner Kunst. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt. – Römerhaus und Museum in Augst bei Basel. – Wechselausstellungen in Kunsthalle, Gewerbemuseum und Universitätsbibliothek. – Zoologischer Garten mit Vivarium, grösster Tiergarten der Schweiz. – Botanischer Garten. – Tiergarten Lange Erlen

## Bergün

Dez./März 1973. Wöchentlich Gästeskiereisen und Fackelabfahrten; geführte Skitouren, Pferdeschlittenfahrten  
Dezember: 16. Turmmusik zum Advent  
16./17. Eishockeyturnier: Piz-Ela-Cup  
22./24. Curling: Einzelmeisterschaft  
26. Ski: Eröffnungsrennen  
26. Dez./2. Jan. 1973. Rennschlitten-Ausbildungskurs  
26./28., 29./30. Curling: Albula-Cup, Coppa Capricorn  
31. Silvestersingen  
31. Dez./1. Jan. 1973. Internationales Naturbahn-Rodelrennen Preda–Bergün  
Januar: 1. Neujahrsständchen  
6. Eishockey-Meisterschaftsspiel  
7. «Schweiz-Suisse-Svizzera»-Radio-Schlittrennen Preda–Bergün

## Bern

### Konzerte und Theater

Dez./Juni 1973. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett), des Atelier-Theaters, des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Theaters am Zytglogge, des Theaters am Käfigturm; des «Intimen Theaters», des Zähringer-Refugiums, der Pflegestätte für Musische Künste und des Marionettentheaters  
Dezember: Bis 23. Atelier-Theater: «Tschau», Komödie von Marc-Gilbert Sauvajon  
11. Casino: Festival Strings Lucerne  
14./15. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Charles Dutoit. Solist: Ulrich Lehmann, Violine  
17. Stadttheater: «Weihnachtsmärchen». – Französische Kirche; Berner Bach-Chor  
22. Rathaushalle: Kammerkonzert  
Ab 27. Atelier-Theater: «Hermine», Schwank von Claude Mägnier  
30. Stadttheater: «Can-Can», Musical von C. Porter  
Januar: 8. Casino: Symphonieorchester des Österreichischen Rundfunks Wien. Leitung: Milan Horvat

### Ausstellungen und Messen

Dez./14. Jan. 1973. Kunstmuseum: Max von Mühlenen, Glasfensterentwürfe. – Kunstmuseum: Pablo Picasso, Druckgraphik  
Dez./10. Jan. 1973. Kunsthalle: Weihnachtsausstellung bernischer Maler und Bildhauer  
Dezember: Bis 23. Gewerbemuseum im Kornhaus: Weihnachtsverkaufsausstellung des bernischen Kleinhandels  
Bis 31. Schweiz. Gutenbergmuseum: Die schönsten Schweizer Bücher des Jahres 1971  
Dezember. Bernisches Historisches Museum: Islamisches Kunsthandwerk – Kunsthandwerk aus China und Japan – Südarabien. – Gewerbemuseum im Kornhaus: Jan Tschichold, sein graphisches Werk  
6. Dez./4. Febr. 1973. Schweiz. PTT-Museum: «60 Jahre Pro Juventute»  
15. Dez./15. Febr. 1973. Schweiz. Landesbibliothek: «Henri Ferrare»

### Sport

Dezember: 12./13. Curling: Meisterschaften der Berner Senioren  
15./17. Curling: Regionale Meisterschaften, Herren

### Diverses

Dezember. Weihnachtsbeleuchtung der Altstadt  
Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Rupf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u.a.). – Naturhistorisches Museum: Dioramenschau. – Schweizerisches Alpines Museum: u.a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. –



# Fahren Sie mit -

- zum Skilaufen und Schlitteln
- zum Eissport und Wandern
- zur Entspannung und Erholung

an die strahlende und wärmende Sonne auf den verschneiten Bergen der

# Zentralschweiz

Andermatt  
Einsiedeln  
Emmetten  
Engelberg  
Flühli  
Hospental

Klewenalp  
Lungern-Schönbühl  
Melchsee-Frutt  
Melchtal  
Oberiberg  
Rigi

Sörenberg  
Stoos  
Unteriberg  
Wiesenberg  
Zugerberg

Wir beraten Sie gerne

**Verkehrsverband Zentralschweiz**  
im Verkehrshaus der Schweiz  
6006 Luzern, Telefon 041 22 70 55



Ihr vielseitiger Ferienort mit Ausflugsziel  
Schönbüel

Neuer Wanderweg  
Brienzer Rothorn-Schönbüel  
2000 m ü. M.

Auskunft:  
Verkehrsbüro Lungern Tel. 041 69 14 55  
Luftseilbahn Tel. 041 69 14 85/65



Interlaken Luzern  
**LUNGERN SCHÖNBÜEL**  
Wetter-Auskunft  
Direktion Luftseilbahn  
Berghotel Bellevue  
Hotel Sporting  
041-69 14 65  
69 14 85  
69 14 74  
69 13 63

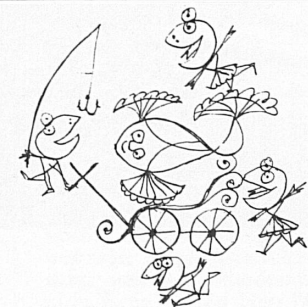
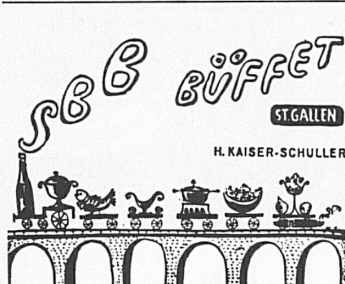
# BAHNHOF BUFFET BERN

FRITZ HALLER CH-3001 BERN  
TEL. 031/22 34 21 031/22 88 22  
TELEX 33 3 22 B BERN CH

## Hôtel des Alpes Genève

1201 Genève, 12, rue des Alpes  
téléphone 022 31 15 50 (4 lignes), télex 23 951  
télégramme «Hotelpalpes-Genève»  
Directeur: J.-J. Desmeules

L'Hôtel des Alpes en plein centre de Genève.  
Près du Terminus Swissair, gare et lac.  
Pratique et moderne, vous offre un accueil  
personnel et amical.  
Membre de l'Américan Express et Diners Club.



## Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche  
Neuer Gerant:  
Familie R. Wieser-Wermeling  
Telefon 071 63 11 63

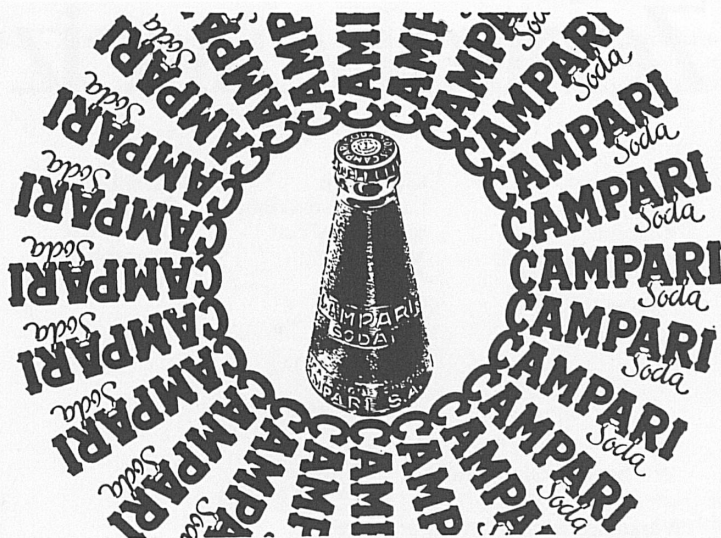


## Thurgauerhof Weinfelden

Hotel  
Kongresszentrum

Treffpunkt für geschäftliche und ge-  
sellschaftliche Anlässe in der Ost-  
schweiz.

Telefon 072 5 28 93 – Telex 77 493



Verlangen Sie ihn im Speisewagen  
Demandez-le au wagon-restaurant  
Chiedetelo nella carrozza-ristorante

Schweizerisches Schützenmuseum:  
Entwicklung der Feuerwaffen. –  
Schweizerische Theatersammlung  
(Landesbibliothek). – Baumesse, Bern,  
Parkterrasse 16: Permanente  
Baufachausstellung. – Bärensgraben. –  
Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten.  
– Kursaal, Casino, Kornhauskeller:  
Täglich Nachmittags- und  
Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar:  
Swiss Jazz School Club: Täglich  
Jazzkonzerte

### Betschwanden

Januar: 7. Ev. Kirche: Chorkonzert

### Bettmeralp

Januar: 7./28. 8. Januar-Skiwochen

### Biel/Bienne

Dez./April 1973. Stadttheater: Opern,  
Operetten, Schauspiele  
Dezember: Bis 24. Weihnachtsausstellung  
Kunstverein Biel

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und  
Sportschule Magglingen:  
Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen),  
Instruktions- und Leiterkurse sowie  
Ausbildungskurse der schweizerischen  
Turn- und Sportverbände

### Braunwald

Dezember: 27./28. Curling: Inter-Hotel-Cup  
28. Gästeschlittelrennen  
Jan./März. Jeden Mittwoch  
Pferdeschlittenfahrt  
Januar: 3./4. Curling: Bols-Cup  
6./28. «All in»-Skiwochen

### Brugg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet:  
Vindonissa-Museum, Klosterkirche  
Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli:  
Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner,  
Müller, Giger

### Brunnen

Januar 5. Aula: Theater und Tanz  
6. «Greiffel-Pföden», alter Brauch  
8. 1. Fastnachtstag

### Bulle

Toute l'année. Musée gruérien (fermé le  
dimanche matin et le lundi)

### Buochs

6. Jan./6. März. Theatersaison

### Burgdorf

Dezember: 14. Casino-Theater: «Tschau»,  
Komödie von M.-G. Sauvajon  
(Atelier-Theater)  
18. Schlachtviehmarkt  
21. Weihnachtsmarkt  
Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für  
Völkerkunde. – Museum im Schloss

### Celerina

Dezember: 20./25. Curling: Eröffnungsspiele  
26./27., 29./30. Curling: Pierre Langlais  
Trophy, Crispin's Plate  
30. Ski: Stemli-Rennen und Klingen-Pokal  
Januar: 3./4. Curling: Düsseldorf  
Radschläger  
4. Grosses Skischulrennen

### Champéry

Décembre: Jusqu'au 16. «Semaines  
blanches»  
Janvier: 3. Ski: 2e Relais-poursuite nocturne  
du Grand-Paradis  
6 janv./4 févr. «Semaines blanches»

### Château-d'Œx

Décembre: 16. Manège: Coupe de fin  
d'année. – Hockey: Match championnat  
suisse  
24. Noël du Manège  
26. Curling: Coupe Georges  
27. Gala de patinage  
Janvier: 1er. Concours de ski pour les hôtes. –  
Concert du Nouvel-An  
2. Démonstration de ski  
6. Hockey: Match championnat suisse. –  
Petit Nouvel-An

### La Chaux-de-Fonds

Décembre: Jusqu'à la fin. Musée paysan et  
artisanal: «Costumes et coutumes»  
Jusqu'au 30. Galerie du Manoir: Jacqueline  
Friolet, sculptures  
11. Salle de musique: Quatuor Amadeus  
12, 23. Hockey sur glace: Matches de  
championnat suisse LNA  
17. Conservatoire: «Cantate de Noël», de  
J.-S. Bach  
30 déc./2 janv. 1973. Théâtre abc: Variétés  
«Les Quidams»  
30 déc./3 janv. 1973. Théâtre: Revue Mayol,  
Paris  
31. Pavillon des Sports: «Les Augustes», de  
Bernard Liège (TPR)  
Janvier: 3. Petite salle TPR: Récital Mady  
Begerf, clavecin

6. Hockey sur glace: Match de championnat  
suisse LNA

10. Théâtre: «Doux Oiseau de ma Jeunesse»,  
de Tennessee Williams (Galas  
Karsenty-Herbert)

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle:  
Faune et flore du Haut-Jura et du Doubs;  
collections africaines; dioramas. – Musée  
des beaux-arts: Musée témoin de l'Art de  
la seconde moitié du XIXe siècle. – Art  
haut-neuchâtelois de Léopold Robert à Le  
Corbusier. – Musée d'histoire: Médaille,  
armurier, les événements de l'histoire  
neuchâteloise: meubles XVIIIe siècle. –  
Musée international d'horlogerie (chaque  
dimanche): «Les trésors de l'horlogerie  
européenne». – Musée artisanal et  
paysan: Collections jurassiennes. –  
Vivarium de la Bonne-Fontaine

### Chur

Dezember: Bis 30. Galerie zur Kupfergasse:  
Anni Vonzun, Ölbilder und Aquarelle  
12. Stadttheater: «Showboat», Musical  
16. St.-Martins-Kirche: Weihnachtssingen.  
Leitung: Lucius Juon  
Januar: 6. Eishockey-Meisterschaftsspiel  
1. Liga  
Das ganze Jahr. Bündner Kunsthaus: Werke  
von Angelica Kauffmann, Giovanni  
Segantini, Giovanni, Augusto und Alberto  
Giacometti, Ernst Ludwig Kirchner, Alois  
Carigiet usw. – Rathaus: Jeden 1. Freitag  
im Monat Mineralienbörse

### Crans-sur-Sierre

Déc./31 janv. 1973. Galerie de l'Etrier:  
Claude Mojonnet, peintures  
Décembre: Jusqu'au 16. Cours de ski OK  
Technique de l'Association des Ecoles  
suisses de ski  
16/17. Curling: Tournoi du TCS  
17. Skibob: Grand Prix Open (slalom spécial).  
– Match de hockey sur glace  
26/27, 29/30. Curling: Coupe Martini, Coupe  
Glenfarglas  
31. Ski: Coupe René Rey Sports (pour hôtels)  
Janvier: 1er. Patinage: Gala international  
2/3, 4/5. Curling: Championnats de Crans,  
Coupe Bières Spaten  
6. Match de hockey sur glace  
6 janv./10 févr. Semaines Ski-Soleil «Tout  
compris»  
8/9. Curling: Coupe Agence Barras

### Davos

Dezember: Bis 24.  
«Ski-in»-Frühwinter-Skikurse  
10./15. 14. AO-Kongress  
(Arbeitsgemeinschaft für Osteosynthese)  
Mitte. Eröffnung der Schatzalp-Schlittelbahn  
16. Eröffnung des Gästekindergartens  
Bolgen. – Eishockey-Meisterschaftsspiel  
NLB  
17./31. Kongresshaus: Kunstausstellung  
Davoser Maler  
20. Curling: Eröffnungsturnier. – Nachtschlalom  
21. Internationaler Jakobshorn-Riesenschlalom  
(FIS-A-Rennen)  
24. Eröffnung des Gästekindergartens Pisch  
26. Eisschieben: 3. Davoser  
Mannschaftsturnier, Jac-Ettinger-Kanne  
26./27., 28./29. Curling: Morosani-Cup,  
Derby-Trophy  
26./31. 46. Internationales Eishockeyturnier  
um den Spengler-Cup  
30. Kongresshaus:  
Bodensee-Symphonieorchester  
31. Eisschieben:  
Ingrid-und-Walter-Rademacher-Preis. –  
SC Rinerhorn: Ausscheidungsrennen  
Januar: 1. Eisschieben:  
Andreas-und-Albert-Stecher-Gedenkcup.  
– Eisschaulaufen  
3./4., 5./6. Curling: Meierhof-Kanne,  
Montana-Platte  
4. Kinderskirennen  
6. Gründungsfeier «Forum Davos»  
(wissenschaftliches Studienzentrum)  
6./7. Eisschieben: Nationales  
Jubiläumsmannschaftsturnier  
7./8., 9./10. Curling: Belvedere-Cup,  
Des-Alpes-Schelle  
7./9. Forum Davos: Symposium «Skifahren  
und Sicherheit»  
7./21. ACS-Curlingwochen  
7. Jan./11. Febr. «Ski-in»-Gästeskikurse  
10./11. Curling: Beefeater-Cup  
10./14. 5. Internationaler Lawinenrettungskurs  
**Delémont**  
Décembre: 30. Cross cyclo-pédestre  
**Les Diablerets**  
Décembre: Jusqu'au 16. Cours de ski «Mise  
en train»  
**Dornach** (Goetheanum)  
Dezember: 16., 24. Das Oberuferer  
Paradeis-Spiel  
17., 25. Das Oberuferer Christgeburt-Spiel  
26., 31. Eurythmie  
27. «Lin», Opiumkrieg-Drama von A. Steffen



30. Konzert  
Januar: 1. «Der Hüter der Schwelle»,  
Mysteriendrama von Rudolf Steiner  
6/7. Das Oberuferer Dreikönigspiel  
7. Konzertmatinee

#### Engelberg

Dezember: 10./18. Internationale  
Trainingswoche der Langläufer und  
Ski Springer  
16. Ski: 6. Engelberger Langlauf  
17. Ski: Internationales  
Nationenvergleichsspringen  
17./23. Ski- und Sportwoche; Langlaufwoche  
27. Ski: Internationales Nachtspringen  
Jan./Febr. Nächtliche Schlittelfahrten  
7. Jan./14. April. Ski- und Sportwochen;  
Langlaufwochen

#### Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée: Archéologie lacustre,  
art populaire régional, collections d'armes  
anciennes, grenouilles naturalisées

#### Fiesch

10. Dez./21. April 1973. Schweizer  
Bergsteigerschule: Kombinierte  
Winterskiloche

#### Flims Waldhaus

Dezember: 10./24. Pauschal-Skiwochen  
16./17., 26./28. Curling: Vorrunde Regional  
Open Air, Kurvereinscup  
21. Eröffnung des Gästekindergartens  
30. Dez./1. Jan. 1973. Curling:  
Veuve-Cléquot-Cup  
Januar: 4./5., 6./9. Curling: Willi-Frei-Cup,  
Flims Inter-Trophy  
10./12. Curling: CO-HO-Damencup

#### Flumserberge

7. Jan./4. Febr. Spezialskiwochen

#### Frauenfeld

Das ganze Jahr. Schloss: Museum des  
Kantons Thurgau. — Kunstsammlung  
Bernerhaus: Sonntags geöffnet

#### Fribourg / Freiburg

Décembre: 12. Match de hockey sur glace  
14. Aula de l'Université: Festival Strings  
Lucerne  
14 déc./14 janv. 1973. Musée d'art et  
d'histoire: Salon 72, artistes fribourgeois  
19. Théâtre Livio: «Le Faiseur», de Balzac  
Janvier: 4. Théâtre Livio: Revue Mayol  
Toute l'année. Musée d'histoire naturelle  
(sauf le samedi et le dimanche matin). —  
Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi):  
Peintures et sculptures du Xe au XXe  
siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale. —  
Cathédrale St-Nicolas: Tous les  
mercredis concert d'orgues. — Piscine  
couverte du Schönberg

#### Genève

##### Concerts et théâtres

Déc./mai 1973. Saison du Grand-Théâtre, du  
Casino-Théâtre, du Théâtre de la  
Comédie, du Nouveau Théâtre de Poche,  
du Théâtre de Carouge, du Théâtre de  
l'Atelier et du Théâtre Pitoëff  
Décembre: Jusqu'au 16. Nouveau Théâtre de  
Poche: «Les Chaises», d'Eugène Ionesco.  
— Théâtre de Carouge: «Naïves  
Hirondelles», de Dubillard  
Jusqu'au 28. Casino-Théâtre: «Le Crocodile»,  
de François Campaux  
12. Salle Centrale: Récital Lee Luvisi,  
pianiste. — Bossy: Récital Corrado  
Romano, violon; Louis Hiltbrand, piano  
13. Victoria-Hall: Concert de la Ville (OSR).  
Direction: Georges Prêtre  
13/23. Théâtre-Club: «Saturnin», spectacle  
pour enfants  
14. Temple St-Gervais: Concert spirituel  
14. 20, 21, 24. Théâtre des Marionnettes:  
«Un Bon Petit Diable»  
15. Veyrier: Ensembles l'Alauda et Convivium  
Musicum. Direction: J.-L. Rebut,  
A.-W. Galletti. — ERA: Clifford Thornton  
Quartet, jazz  
16. 23. Nouveau Théâtre de Poche: «Les  
Illuminations», de Rimbaud  
17. Maison de la Radio: Collegium  
Academicum de Genève. Direction:  
Robert Dunand  
19/31. Nouveau Théâtre de Poche: «Pic»,  
clown-mime. — Théâtre de Carouge: «La  
Cuisine», de Wesker  
20. Victoria-Hall: Concert symphonique de  
l'OSR, avec le Quatuor de Genève et  
chœurs. Direction: Georges Prêtre  
20/23, 26/27, 31. Théâtre de la Comédie:  
«Le plus Heureux des Trois», d'Eugène  
Labiche  
21. Temple Madeleine: Orchestre du Collège  
de Genève et Chœur du Collège  
Rousseau  
23. Maison de la Radio: Heure musicale.  
Collegium Academicum  
25. Cathédrale St-Pierre: Concert d'orgue  
Pierre Segond

27. Radio Genève: OSR, mercredi  
symphonique  
28 déc./4 janv. 1973. Grand-Théâtre:  
«Showboat», musical  
29 déc./31 janv. 1973. Casino-Théâtre: «Le  
Coucher de la Mariée»  
Janvier: 3/8. Théâtre de la Comédie: «Le  
Doux Oiseau de la Jeunesse», de  
Tennessee Williams  
6. Temple de Coppet: Musiques polychorales  
9/20. Théâtre de Carouge: «Holocaustum»,  
de Manet

##### Expositions

Déc./17 févr. 1973. Cabinet des estampes:  
«Venise au XVIIIe siècle»  
Déc./janv. 1973. Musée d'histoire naturelle:  
160 dessins originaux de mammifères et  
oiseaux en voie de disparition; 30  
photographies de paysages californiens  
Déc./15 janv. 1973. Musée Rath: Société des  
peintres, sculpteurs et architectes suisses  
Déc./14 janv. 1973. Le Petit-Palais: Peintres  
cubistes et cézanniens  
Décembre: Jusqu'au 17. Galerie Société  
mutuelle artistique: Jeanne et Marc  
Périès, peinture et céramiques  
Jusqu'au 21. Musée de l'Athénée:  
Sérogaphies  
Jusqu'au 23. Musée Athénée: Lithographies  
Jusqu'au 29. Musée d'ethnographie:  
«Groenland»  
8 déc./28 janv. 1973. Musée d'art et  
d'histoire: Xylon

##### Fêtes et folklore

Mi-déc. «Escalade», fête patriotique

##### Sports

Décembre: 16. Hockey sur glace: Match de  
championnat suisse LNA  
17. Natation: Coupe de Noël  
Janvier: 9. Hockey sur glace: Match de  
championnat suisse LNA

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. —  
Cabinet des estampes. — Salle de  
l'horlogerie. — Galerie Haute Epoque. —  
Musée d'Athénée. — Le Petit-Palais. —  
Bibliothèque publique et universitaire. —  
Musée Ariana. — Collections Baur. —  
Institut et Musée Voltaire. — Musée des  
instruments anciens de musique. —  
Musée d'histoire des sciences. — Musée  
d'ethnographie. — Muséum de l'histoire  
naturelle et Musée régional. —  
Conservatoire et Jardin botaniques. —  
Bibliothèques municipales. — Musée de  
Genève de l'automobile, de la  
motocyclette et du cycle

#### Glarus

Januar: 8. Theater: «Tango» von Slawomir  
Mrozek

#### Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro:  
Bergkristallausstellung

#### Grächen

Dezember: 31. Traditionelles  
Neujahrsumsingen  
7. Jan./13. Febr. Spezialski- und  
Langlaufwochen

#### Grindelwald

Dezember: Bis 16. Dezember-Skiwochen  
16. Eishockey-Meisterschaftsspiel  
16/17. Curling: Eröffnungsturnier  
17. Ski: Langlauf um den Bel-Air-Cup  
22., 29. Nachtskisingen  
23., 26/27. Curling: Gold Test, Baer-Trophy  
28/29., 30/31. Curling: Bud Mitchell Cup,  
Interhotel Golden Stone  
30. Dorfkirche: Abendmusik  
Januar: 1., 2./3. Curling:  
Hermann-Herzog-Preise, Meisterschaft  
von Grindelwald  
2. Grosse Eisrevue  
4. Grosses Kinderskirennen  
4/5., 6./7. Curling: Sie-und-Er-Turnier,  
Kaspar-Cup  
5. Nachtskisingen  
6. Eishockey-Meisterschaftsspiel  
8/20. 15. Quinzaine culinaire de  
Grindelwald  
9/10. Curling: Bols-Cup

#### Gruyères

Toute l'année. Château de Gruyères

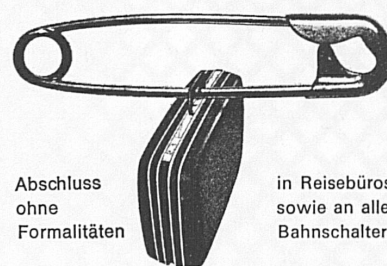
#### Gstaad

Dezember: 9/16. ACS-Vorsaisonskikurs  
9/23. Palace-Hotel: Pauschal-Skiwochen  
15/18. Curling: Vorausscheidungen  
Hallenmeisterschaft Region West  
Januar: 2. Berner-Oberländer  
Ski-Springertournee: Schluss-Springen  
6/7. Kombiniertes Egli-Skirennen. —  
Curling: Junioren-Regionalmeisterschaft  
West  
8. Jan./4. Febr. Spezialskiwochen  
«Fix-Fertig»

#### Haute-Nendaz

7 janv./14 avril. «Semaines blanches»

## Reisegepäck versichern!



Abschluss  
ohne  
Formalitäten

in Reisebüros  
sowie an allen  
Bahnschaltern

**ELVIA** Versicherungs-Gesellschaft



**Hotel-Restaurant** Telefon 01 42 52 40  
100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit  
Frühstück ab Fr. 25.—, alles inbegriffen.  
Diverse Säle, Sitzungszimmer  
Restaurant. Menü oder à la carte  
Eigener Parkplatz Dir. Hausammann-Voney



Badenerstrasse 357  
Telefon 01 52 65 00 Telex 53381

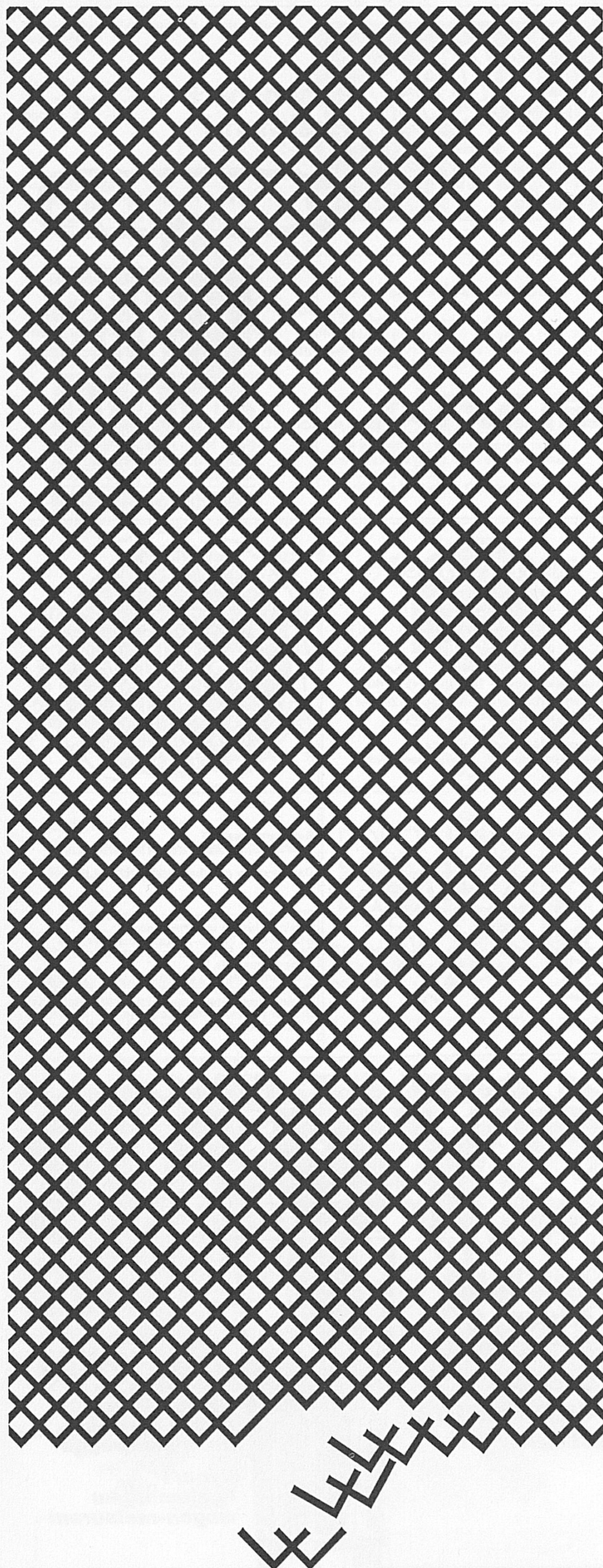
Das Haus der gehobenen Mittelklasse

200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio,  
Telefon, Dusche und Privattoilette  
Einzelzimmer Fr. 46.—, Doppelzimmer Fr. 75.—  
Ohne TV und Privattoilette Einzelzimmer Fr. 35.—  
Doppelzimmer Fr. 55.—  
inkl. Bedienung und amerikanischen Frühstücks  
Gediegener Aufenthaltsraum  
Täglich frische Meeresspezialitäten im Restaurant  
Grosser Parkplatz Garage gratis  
4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt

**CYNAR**

**der Aperitif  
aktiver  
Menschen  
l'apéritif  
des personnes  
actives**

**Cynar  
finden Sie auch  
im Speisewagen  
Cynar  
également au  
wagon-restaurant**



**Wetter-Clichés** 8006 Zürich Hotzstrasse 23 Telefon 01-261737

#### Herisau

Dezember: 31. Silvesterklausen  
Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und  
Warenmarkt

#### Hitzkirch

Dezember: 17. Aula Lehrerseminar:  
Weihnachtskonzert. Leitung: Josef  
Röösli. Solisten: Rosmarie Hofmann,  
Sopran; Armin Neff, Tenor

#### Im Fang

Dezember: 29. Ski: Langlauf bei Nacht unter  
Beteiligung der Nationalmannschaft

#### Interlaken

Dez./März 1973. Ski-Pauschalen  
9. Dez./3. Jan. 1973. Galerie Interlaken,  
Gymnasium: Weihnachtsausstellung

#### Jaun

Januar: 1. Ski: Neujahrs-Einzellanglauf

#### Kandersteg

Dezember: 15./17. Curling: A. Fetzter Stone,  
Kennedy-Cup  
30. Berner-Oberländer Skispringen  
Januar: 2., 6./7. Curling: Kandersteg-Turnier,  
Berner Zinnkanne  
7. Jan./10. Febr. Skiwochen für Anfänger  
(Pauschalen)

#### Klosters

Dez./April 1973. Klimastation:  
Fitness-Aufbau und -Tests  
Dezember: Bis 16. Skiführtrainings-,  
Skiwedel- und Schwimmwochen  
19. Eröffnung des Skischul-Kindergartens  
20., 24., 31. Eishockey-Meisterschaftsspiele  
22. Samichlaus für Gäste  
22., 24. Curling: Eröffnungsspiele,  
Silvretta-Cup  
24., 31. Pferdeschlittenfahrten  
26., 28. Curling: Chesa-Grischuna-Preis,  
Sandemann-Preis  
29., 30. Curling: Foundrymen's Trophy,  
Cognac Courvoisier Stone  
31. Silvester-Skitour. – Curling: J.W. Hupkes  
Silvester-Cup. – Platzkonzert  
Januar: 1. Platzkonzert  
2., 4. Curling: President's Cup,  
King-George-IV-Preis  
3., 6., 10. Pferdeschlittenfahrten  
6. Eishockey: Junioren-Meisterschaftsspiel  
6./7., 10. Curling: J.A. Woodhouse OM  
Salvadi Trophy, Cynar-Cup  
6. Jan./3. Febr. «Ferien nach Mass»

#### Langenthal

Dezember: 19. Theater: «Tschau», Komödie  
von Sauvajon  
Januar: 5. Theater: «Die Ratten» von Gerhart  
Hauptmann

#### Langnau i. E.

Dez./Ende Febr. 1973.  
Eishockey-Meisterschaftsspiele NLA  
1. Hälfte Dez. Konzert der Militärmusik

#### Lausanne

##### Concerts et théâtres

Déc./mars 1973. Saison du Théâtre  
municipal, du Théâtre de Beaulieu et du  
Théâtre des Faux-Nez  
Décembre: Jusqu'au 16. Théâtre de Vidy: «La  
Cuisine», d'Arnold Wesker (Centre  
dramatique de Lausanne)  
11. Théâtre de Beaulieu: Concert  
symphonique de l'OCL. Direction: Arpad  
Gerec. Soliste: Arthur Grumiaux,  
violiniste  
12. Maison pulliérane, Pully: Quatuor  
Amadeus  
14/16. Théâtre municipal: «Le Faiseur», de  
Balzac (Gala Karsenty-Herbert)  
15/17. Théâtre de Beaulieu: Représentations  
théâtrales de «La Paternelle»  
19/23. Théâtre de Vidy: «Naïves Hirondelles»,  
de Dubillard (Théâtre de Carouge)  
21. Théâtre de Beaulieu: Concert  
symphonique de l'OSR. Direction:  
Georges Prêtre. Solistes: Quatuor de  
Genève et chœurs du Cercle J.-S. Bach et  
du Motet de Genève  
22. Cathédrale: OCL et Chœur Pro Arte.  
Direction: André Charlet  
24. Cathédrale: Concert de la nuit de Noël  
Janvier: 8. Théâtre de Beaulieu: Concert  
symphonique de l'OCL. Direction: Charles  
Dutoit. Soliste: Martha Argerich, pianiste.  
– Théâtre municipal: Revue Mayol

##### Expositions

Déc./9 janv. 1973. Musée des arts décoratifs:  
«L'Art de Playboy – Beyond Illustration»

##### Divers

Décembre: 16. Lausanne-Palace: Bal de  
l'English-Speaking Club

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts  
(Palais de Rumine). – Musée historique  
de l'Ancien-Evêché, place de la  
Cathédrale 2 (Collections de l'Association  
du Vieux-Lausanne). – Musée de

Mon-Repos, parc Mon-Repos:  
Collections Benoist, Constant et Morel. –  
Musée olympique, parc de Mon-Repos. –  
Musée romain de Vidy, chemin du  
Bois-de-Vaux 20. – Musée du tapis  
ancien, rue du Bourg 29. – Vivarium,  
chemin de Boissonnet 82

#### Lenk i. S.

Januar: 1. Berner-Oberländische  
Springertournee: Nachtspringen  
1./7. 32. Schweizerisches Jugendskilager

#### Lenzerheide-Valbella

Dez./April 1973. Gäste- und Kinderskirennen.  
– Eishockeyspiele. – Fackelabfahrten und  
Skischaulaufen  
Dezember: Bis 23. Ski: Anti-Stress-Wochen  
26./27. Curling: Hotelcup  
30. Curling: Cotinelli-Silvestercup  
30./31. Curling: Novice-Cup  
Januar: 1. SC Valbella: Sie-und-Er-Rennen  
2./3., 4./5. Curling: Beindorff-Trophy,  
Dutch-Cup  
6./7., 8/9. Curling: Posthotel-Valbella-Cup,  
Inter-Cup

#### Leukerbad

Dezember: 28. Kirche: Quintette à vent de  
Lausanne  
30./31. Curling: Steiger-Kanne

#### Leysin

Mi-décembre. Ouverture de la patinoire  
Janvier: 7. Excursion à ski de fond pour les  
hôtes

#### Le Lieu

Décembre: 17. Harmonie et chœur. Soliste:  
Jean-Claude Blanc, trompette

#### Locarno

Dezember: 13. Teatro Kursaal: Musical  
«Showboat»  
Januar: 10. Teatro Kursaal: «Die Ratten»,  
Schauspiel von Gerhart Hauptmann  
10. Jan./4. März. Cardada: «Settimane  
bianche»  
Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte,  
Theater, Dancing, Variété, Boule,  
Kunstausstellungen. – Museo Arp im  
Castello Visconti

#### Le Locle

Toute l'année. Musée des beaux-arts. –  
Musée historique. – Musée d'horlogerie  
au Château des Monts: Histoire de la  
Mesure du Temps; collection des  
automates Maurice Sandoz, etc.  
Horlogerie 1971. – Musée Alexandre  
Girod: Peintures, meubles, etc. du peintre  
loclinois XIXe siècle

#### Lungern

7. Jan./14. April. Pauschalskiwochen

#### Lugano

Déc./mars 1973. Patinoire: Hockey sur glace  
– patinage artistique. – Tennis couvert. –  
Piscines couvertes  
Décembre: 14. Auditoire RSI: Concert  
symphonique de l'Orchestre RSI.  
Direction: Edwin Loehrer. Chœur et  
solistes  
16. Hockey sur glace: Match de championnat  
suisse LNA  
Janvier: 6. Hockey sur glace: Match de  
championnat suisse LNA  
Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre,  
dancing, variété, jeux

#### Luzern

##### Konzerte und Theater

Dez./Mai 1973. Spielzeit des Stadttheaters:  
Oper, Operette, Schauspiel  
Dezember: 14. Kunsthaus: Philip Jones Brass  
Ensemble, London  
21. Stadttheater: «Volpone» (Schauspielhaus  
Zürich). – Kunsthaus: Südwestdeutsche  
Philharmonie. Leitung: Eduard Muri.  
Solist: Markus Küng, Klavier  
22. Stadttheater: Premiere «Der  
Bettelstudent», Operette von Millöcker  
Januar: 4. Stadttheater: Premiere «Das Glas  
Wasser», Komödie von E. Scribe  
8. Stadttheater: «Die Ratten» von  
G. Hauptmann (Schweizer  
Tournée-theater)

##### Ausstellungen

Dezember: Bis 20. Verkehrshaus der  
Schweiz: Sonderausstellung «Moderne  
Rennwagen»  
13. Dez./7. Jan. 1973. Kunstmuseum:  
Weihnachtsausstellung der  
Innerschweizer Künstler

##### Folklore

Dezember: 17. Traditionelles Sternsingen  
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: «Schweizer  
Kunst» (15. bis 20. Jahrhundert) und  
europäische Malerei. Luzerner  
Ikonensammlung. – Landhaus Tribtschen:



Richard-Wagner-Museum. – Schweiz.  
Museum für Brot und Gebäck, Rigistr. 28.  
– Verkehrshaus der Schweiz – Europas  
grösstes Verkehrsmuseum mit  
modernstem Planetarium: Täglich  
geöffnet

#### Les Marécottes

5 janv./9 avril. «Semaines blanches»

#### Montana-Vermala

Décembre: 16/17. Curling: Pré-éliminatoires  
Suisse ouest

16. 23. Matches de hockey sur glace  
17. Skibob: Grand Prix de slalom  
23/24. 27/28. Curling: Coupe St-Georges,  
Challenge «Chaîne du Bonheur»

28. Ski: Coupe Office du tourisme, slalom  
géant

29. Patinage: Gala international  
30. Ski: Course de fond pour hôtes  
30/31. Curling: Challenge Imprimerie  
Centrale

Janvier: 3/4. 6/7. Curling: Challenge Sofilem,  
Challenge Pol Roger

4. Ski: Coupe des commerçants, slalom  
géant

6. Match de hockey sur glace  
6 janv./10 févr. Semaines Ski-Soleil «Tout  
compris»

#### Montreux

Déc./déb. janv. 1973. Galerie

David-H. Leresche: «Les Arts de la Table»  
Décembre: Jusqu'au 17. Galerie Picpus:

Jacques Fuchs

Toute l'année. Château de Chillon

#### Monts de Riaz

Décembre: 31. Ski: Course de relais, avec  
participation de l'Équipe nationale

#### Morges

Déc./avril 1973. Saison du Théâtre des Trois  
P'tits Tours

Toute l'année. Musée Alexis Forel: Mobilier  
du XVIIe au XVIIIe siècle, gravures,  
verrerie, porcelaines, poupées et jouets  
(ouvert les après-midi, sauf le lundi). –  
Château de Morges: Musée militaire  
vaudois (fermé jusqu'au 14 avril 1973)

#### Muntelier

Januar: 2. Internationales Radquerfeldeln

#### Mürren

Dez./März 1973. Wöchentlich vier  
Gästeskirennen. – Fuchsjagden,  
Fackelslalom

16. Dez./7. Jan. 1973. Ski Packages  
Dezember: 24. Ski: Risorgimento RS  
26/27., 28./29. Curling: President's Trophy,  
Arveli-Kanne

30/31. Curling: Schwarzmönch-Wanderpreis  
Januar: 1. Ski: Scaramanga Roped Race  
1./2., 4./5. Curling: Ice Men's Cup,  
Fondue-Match

2. Ski: Junior Kandahar Championships  
5., 8. Ski: Prince Chichibu, Bingham  
Steeple

6./7., 8./9. Curling: Ad.-von-Allmen-Cup,  
Palace-Mürren-Trophy

10/11. 1. Internationale  
FIS-Europa-Cup-Damenskirennen:  
Riesenslalom/Slalom

#### Murten

31. Dez./1. Jan. 1973. Ornithologische  
Ausstellung

#### Neuchâtel

Décembre: Jusqu'au 31. Musée  
d'ethnographie: «Pologne, théâtre et  
société»

15/27. CCN: Exposition d'œuvres d'enfants  
16/17. Curling: Éliminatoires régionaux «open  
air»

31. Théâtre: «Le Serin muet» et «Médor»  
(Compagnie de Scaramouche)

Janvier: 5/6. Théâtre: Revue Mayol, Paris  
Toute l'année. Musée d'art et d'histoire (le  
premier dimanche de chaque mois):  
Démonstration du fonctionnement des  
automates Jaquet-Droz

#### Nyon

Toute l'année. Musée de cires et Palais de  
mirages

#### Olten

Dezember: 11. «Ein Maskenball»  
(Stadttheater Luzern)

13. «Feuerwerk» (Stadttheater Bern)

16. «Peterchens Mondfahrt» (Stadttheater  
Luzern)

28. «Hello, Dolly!» (Stadttheater Luzern)  
Januar: 3. «Försterchristl» (Tournée-Theater)

10. Tonhallequartett, Zürich

#### Orbe

Décembre: 16. Théâtre des Jeunes:

Chansons de Bernard Montangero  
21/23. Théâtre des Jeunes: Spectacle Guitry

#### Ovronnaz

7 janv./3 févr. «Semaines blanches»

#### Pontresina

Dezember: Bis 17. Pauschalskiwochen  
Diavolezza-Lagalb

17., 20./21. Curling: Eröffnungsmatch,  
Kurvereinspreis

20. Fackelabfahrt und Skidemonstration

21. Mondschein-Schlittenfahrt

23./24., 26./27. Curling: Munggen-Trophy,  
Kaiser-Cup

28./29., 30./31. Curling: Parkhotel-Trophy,  
Silvester-Platte

29. Skischulrennen und Skischulabend

31. Internationales Eisschaulaufen

Januar: 3. Fackelabfahrt und  
Skidemonstration

3./4., 6./7. Curling: Piz-Süss-Trophy,  
Engadiner-Pokal

7. Ski: Langlauf rund um Pontresina

7./28. Pauschalskiwochen  
Diavolezza-Lagalb

9./10. Curling: Inter-Hotel-Trophy

#### Poschiavo

26. Dez./2. Jan. 1973. Ski-«Ferienpaket»

#### Rapperswil

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des  
Schweizerischen Burgenvereins und  
Polen-Gedenkausstellung. –  
Heimathaus Breny-Haus

#### Rheinfelden

Dezember: 24., 31. Brunnensingen der  
Sebastiani-Brüderschaft

#### Riederalp

7. Jan./3. Febr. Januar-Skiwochen

#### Rigi

Dezember: 26. Ref. Bergkirche, Kaltbad:  
Weihnachtskonzert

26./27., 29./30., 31. Kaltbad: Curling:  
Alpina-Preis, Bärblüemli-Trichle,  
Silvester-Appéro-Match

Januar: 6./7. Kaltbad: Curling: Rigi-Kanne  
7. Kaltbad: Kantonales JO-Skirennen

#### Romanshorn

Dezember: 24. Evang. Kirche:  
Weihnachtskonzert. – Am Abend:  
Weihnachtsmusik auf verschiedenen  
Plätzen

Das ganze Jahr. Zoo-Garten mit  
Raubtier-Dressurschule

#### Saanen

Januar: 6. 11. Saanen-Langlauf

#### Saas Fee

Dez./März 1973. Gästeskirennen. –  
Fackelabfahrten

24. Dez./1. Jan. 1973. Curling: Cup Hôtel du  
Glacier, Gästeturnier

#### Samedan

Dezember: Bis 16. Skiwanderkurs

24. Weihnachtssingen der Juventuna

26./27., 29./30. Curling: Hotel-Bernina-Cup,  
Coppa Defilla

Januar: 3./4. Curling: Kurvereinkanne

6. Konzert zum 100. Geburtstag des  
Komponisten Robert Cantieni

6./7. Curling:  
Muottas-Muragl-Kanne/Grumello-Cup  
(4. Engadiner Curlingfestival)

#### Savognin

Dezember: Bis 23. Spezialskiwochen

17. Eröffnung: Riesenslalom in Radons

28./29., 30. C.-ring: Hotel-Cresta-Pokal,  
Gästeturnier

31. Fackelabfahrt

Januar: 6./7. Oberhalbsteiner Skitage:  
Slalom/Abfahrt

6./27. Spezialskiwochen

#### Schaffhausen

Dezember: 11./12. Stadttheater: «Volpone»,  
Komödie von Ben Jonson

15. St.-Johann-Kirche: Kammerchor

St. Gallen, Stadtorchester Winterthur.  
Leitung: Werner Heim. Solisten: Kurt

Widmer, Bariton; Helene Wittenauer,  
Sopran

15., 22. Eishockey-Meisterschaftsspiele  
1. Liga

Januar: 8. Stadttheater: «Der Bettelstudent»,  
Operette von Carl Millöcker

#### Schwanden

Dezember: 16. Ev. Kirche:  
«Weihnachtsoratorium» von J. S. Bach.  
Leitung: E. R. Wyser. Solisten

#### Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv:  
Sammlung der ältesten Bundesbriefe und  
Banner der alten Eidgenossenschaft. –  
Turmmuseum (Kantonalschweizerisches  
Historisches Heimatmuseum)

# Trumpf.



Ja,  
der Reka-Check\*  
ist Trumpf! Er  
verbilligt Ferien  
und Reisen

Der Reka-Check ist das moderne  
touristische Spar- und Zahlungsmittel  
für Ausflugs- und Ferienreisen, Unterkunft  
und Verpflegung in der Schweiz, für Pauschal-  
reisen beim Reisebüro und

\*der neue Check mit rotem Aufdruck auch für  
Benzin bei AVIA + BP

Der Reka-Check kann verbilligt bezogen werden bei  
zahlreichen Arbeitgebern, bei praktisch allen Arbeit-  
nehmerverbänden und in vielen Lebensmittel-  
geschäften (COOP, Merkur, Rabattsparvereine usw.).

Prospekt und weitere Auskünfte durch

**reka** Schweizer Reisekasse  
Neuengasse 15, 3001 Bern,  
Tel. 031 22 66 33

## Gebrüder Rüttimann Zug

Aktiengesellschaft  
für elektrische Unternehmungen  
Telefon 042 21 11 25

Treue Kunden  
Treue Mitarbeiter

Spezialgeschäft für Frei-  
und Kabelleitungen jeder Art  
Schwebbahnen  
Trolleybus- und Bahnleitungen



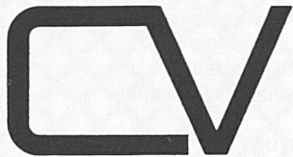


Kundenguss in Grauguss  
Bronze- und Aluminiumguss  
Büchsen und Barren in Bronze  
Installationsguss  
Bauguss  
Bremsklötze



CHRÉTIEN & CO

Eisen- und Metallgiessereien  
4410 Liestal  
Telefon 061 91 56 56



Carlo Vanoli AG  
Bauunternehmung  
Gleisbau und Tiefbau  
8800 Thalwil ZH  
Telefon 01 92 10 88

Projektierung und  
Ausführung von  
Industrie-Gleisanlagen

## Transportsystem WIRZ-WELAKI

Ein einziges Fahrzeug  
mit zahlreichen  
Behältern ermöglicht  
das Verladen,  
Absetzen und Kippen  
ganzer Ladungen  
durch den Chauffeur  
allein



**ERNST WIRZ AG**  
Kipper- und Maschinenfabrik  
8707 Uetikon Telefon 01 741531

### Scul-Tarasp-Vulpera

Dezember: 17., 24./26. Curling:  
Scul-Tarasp-Samedan, Gral-Glas-Cup  
27./28., 30./31. Curling: Einzelmeisterschaft  
und Curlerkönig, Cup Orsat  
Januar: 2./3., 4./5. Curling:  
Sie-und-Er-Bavaria-Preis, Gästematch  
6./7., 8./9. Curling: Bremshey-Cup,  
Gästematch  
7. Jan./4. Febr. Spezialsikurse  
10./11. Curling: Scarler Bär

### Sierre

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de  
dégustation des vins valaisans. – Musée  
R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

### Silvaplana

Dezember: 16./17., 28./29. Curling:  
Julier-Trophy, Neujahrs-Cup

### Sion

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie,  
histoire et folklore du Valais. Eglise  
fortifiée. Orgues 1430. Musée de la  
Majorie: Beaux-arts, collections  
cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre  
plafond de Jacques de Malacridis 1505

### Solothurn

Dez./April 1973. Stadttheater: Opern,  
Operetten, Schauspiele

Das ganze Jahr. Städtisches Museum:  
Kunstsammlung (Madonna von Holbein,  
altdeutsche Madonna in den Erdbeeren,  
neue Schweizer Kunst). Historisches  
Museum Schloss Blumenstein:  
Permanente Ausstellung «Vohnkultur  
des solothurnischen Patriziates im  
18. Jahrhundert»

### St-Cergue

Décembre: 16, 30. Hockey sur glace:  
Matches amicaux  
23, 26, 28. Hockey sur glace: Matches de  
championnat  
29. Salle communale: «Les Tréteaux du  
Château» (cabaret-théâtre)  
Janvier. Tous les samedis: Soirée «Bien de  
chez nous»  
4. Hockey sur glace: Match amical  
6. Hockey sur glace: Match de championnat

### St. Gallen

Konzerte und Theater  
Dez./Mai 1973. Spielzeit des Stadttheaters:  
Oper, Operette, Schauspiel, Ballett  
Dezember: 15. Tonhalle: Symphoniekonzert.  
Leitung: Kurt Bräsi. Solist: Gérard Wyss,  
Klavier  
Januar: 4. Tonhalle: Symphoniekonzert.  
Leitung: Kurt Bräsi. Solisten: Anton Fietz,  
Violine; Claude Starck, Cello

### Ausstellungen

Dezember: Bis 17. Waaghaus: Louis Moilliet,  
Aquarelle  
Bis 21. Foyer des Stadttheaters: Ausstellung  
der GSMBA, Sektion Ostschweiz  
Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im  
Monat: Führungen im Botanischen  
Garten. – Industrie- und  
Gewerbemuseum: Ausstellung der  
Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und  
Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene  
Handschriften. – Jeden Mittwoch:  
Textilbörse im Restaurant Dufour. – Hotel  
Hecht: Jeden Freitag St.-Galler Party

### St-Luc

8 janv./5 févr. «Semaines blanches»

### St. Moritz

Dezember: Bis 17. Sunshine Ski and Holiday  
Courses  
18./22. Bob: Bobschule I  
20., 22./23. Curling: Eröffnungsspiel,  
Teacher's Whisky-Preise  
26. Ski: 62. Internationales  
Weihnachtsspringen  
26./27., 29./30. Curling: Stephans-Cup,  
Eptinger-Cup  
27., 30./31. Bob: Argentine-Cup,  
Deterding-Cup  
29. Internationales Eisschaulaufen  
Januar: 1. Bob: Nederland-Cup  
2./3., 5. Curling:  
Cynar-Cup/Mumm-Gordon-Rouge-Prei-  
se, Clubmeisterschaften  
3. Prolog Schweizer Meisterschaft im  
Zweierbob/St.-Leger-Cup  
4./5. Curling: The Perthshire Cup  
6. Eishockey-Meisterschaftsspiel  
6./7. Schweizer Meisterschaft im  
Zweierbob. – Cresta-Run: Heaton  
Gold-Cup  
6./7., 8./9., 10./11. Curling: Prix des Hôtels,  
Kurverein-Cup, Bobby-Cup  
7./28. Ski-Packages  
9./10. Bob: 1. Prominenten-, Presse- und  
Supporter-Rennen  
10. Prolog Schweizer Meisterschaft im  
Viererbob/Astor Challenge Cup. – Ski:  
41. Anglo-Swiss Race

Das ganze Jahr. Internationales  
Höhentrainings- und Wettkampfszentrum

### Stoos

Dezember: 27./28., 29./30. Curling:  
Schweppes-Cup, E. Mahlers  
Memorial-Silvester-Cup  
Januar: 2./27. Ski- und Sportwochen

### Thun

Dezember: 30./31. Keller-Theater: Theater  
58, Zürich

Das ganze Jahr. Galerie René Steiner:  
Permanente Ausstellung alter Meister  
des 16.–19. Jahrhunderts

### Unterwasser

Jan./März. Jede Woche Kinderskirennen und  
Ski-Chilbi

### Verbier

Déc./janv. 1973. Matches de hockey sur  
glace  
Décembre: Jusqu'au 15. Ski: Cours de godille  
15. Slalom du 2e cours de godille  
26/27, 29/30. Curling: Coupe des Hôtes,  
Coupe Grand-Combin  
31. Descente aux flambeaux  
Janvier: 6/7. Curling: Coupe Monsieur  
6 janv./4 févr. «Semaines blanches»

### Vevey

Décembre. Galerie Arts et Lettres: Peintres  
veveysans (petits formats). – Théâtre du  
Château, La Tour-de-Peilz: «Femmes...  
Femmes... Femmes...» (Tréteaux du  
Château)  
16. Théâtre du Château: Clown Dimitri  
28. Hôtel de Famille: Bourse philatélique

### Villars

Décembre: 16/17. Curling: Championnat  
suisse dames – éliminatoires Région  
ouest  
Janvier: 1er/2, 6/7. Curling: Coupe de l'An,  
Coupe Noël Béard

### Visp

Dezember: 12., 16.  
Eishockey-Meisterschaftsspiele  
15./18. «Alte Post»: Schulkindertheater  
20. Beim Blauen Stein:  
Mannemittwoch-Feier

### Wald ZH

Dezember: 31. Silvesterklausen

### Weinfelden

Januar: 8. Jugoslawisches Nationalballett  
Belgrad

### Wengen

Dezember: Bis 16. Skikurse für  
Lebenskünstler  
16. Eishockey-Meisterschaftsspiel  
27./28., 30./31. Curling: Bols-Cup,  
Reinert-Stofer-Cup  
Januar: 1. Neujahrsschlalom  
2./3. Curling: Bühlmann-Cup  
5., 10. Eishockey-Meisterschaftsspiele  
6./7., 9./10. Curling: Peter's Silver Dolly,  
Silberhorn Prizes

### Wetzikon

Dezember: 15., 17. Aula der Kantonsschule:  
Kammerorchester Zürcher Oberland.  
Leitung: René Müller. Solisten

### Wil

Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich  
geöffnet

### Wildhaus

Jan./März. Jede Woche Kinderskirennen,  
Kinderball und Skichilbi

### Wintersingen

Das ganze Jahr. Am Rehfelds:  
Freilicht-Kunstaussstellung

### Winterthur

Dezember. «Lindengut»: Sonderausstellung  
«Schloss und Herrschaft Kyburg»  
Bis 23. Gewerbemuseum:  
Weihnachtsverkaufsausstellung. –  
Kunsthalle im Waaghaus:  
«Schulhaus-Schmuck»  
Bis 31. Kunstmuseum: Künstlergruppe  
Winterthur  
12./13. Stadttheater: «Hölderlin» von Peter  
Weiss  
13. Stadthausaal: Symphoniekonzert.  
Leitung: Fritz Rieger  
15. Kellertheater: Autorenabend Fritz Gagner  
16. Stadtkirche: Chorkonzert. Leitung:  
Werner Heim. Solisten: Helene  
Wittenauer, Sopran; Kurt Widmer, Bass  
Ab 16. Kellertheater: Junge Künstler stellen  
aus  
17., 20. Stadttheater: «Wintermärchen»  
(Tanzspiel)  
18. Römerhof, Oberwinterthur: «Gräfin  
Mariza», Operette

20. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solisten: Heinrich Keller, Flöte; Jean Venos, Trompete
- 30./31. Stadthausaal: Cabaret Walter Roderer
31. Stadtkirche: Chorkonzert
- Januar: 4. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Armin Jordan. Solist: Paul Otto Splatt, Violine
7. Stadthausaal: Beethoven-Abend (Ernst Matter/Luise Schlatter)
8. Stadthausaal: «Gräfin Mariza»
9. Stadthausaal: «Tango» von Mrozek
10. Stadthausaal: Orchesterkonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solisten: Géza Hegyi, Susy Lüthy, Klavier. – Waaghaus: Puppentheater
- Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut». – Kleinmeistersammlung Jakob Briner. – Uhrensammlung Konrad Kellenberger

#### Yverdon

- Décembre: 14. Théâtre municipal: Concert de jazz Bill Coleman
- Janvier: 4. Théâtre municipal: «Et moi, j'te dis qu'elle t'a fait d'Œil» (Artistes associés de Lausanne)

#### Zermatt

- Dezember: Bis 23. Wedelskurse
- 22./23., 26./27. Curling: Hotels-Seiler-Kanne, Coupe Franco-Suisse Henniez-Lithinée
- 29./30. Curling: Orsat-Cup
- Januar: 2. Eisschaulaufen
- 2./3., 6./7. Curling: Hostellerie-Tenne-Cup, Nevada-Cup
- 6./20. Wedelskurse
9. Eishockeymatch
- 9./10. Curling: Martini-Rossi-Cup

17. Tonhalle: Zürcher Radioquintett (Kammermusikmatinee)
18. Schauspielhaus: «Le Faiseur» von Balzac (Galas Karsenty)
- 19., 21. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Zdenek Macal. Solist: Michael Studer, Klavier
22. Fraumünster: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten: Peter Pears, Tenor; Heinrich Funk, Orgel
27. Tonhalle: Orchesterschule der Kammermusiker, Ungarisches Jugendorchester
- Ab 27. Theater am Hechtplatz: «Viva Banana», Musical
- Januar: 5. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Zdenek Macal. Solisten: Aurèle Nicolet, Flöte; Swingle Singers
- 9., 11. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Lawrence Foster. Solistin: Ingrid Haebler, Klavier
10. Tonhalle: Symphonieorchester des Österreichischen Rundfunks, Wien. Leitung: Milan Horvat

#### Ausstellungen und Messen

- Dez./31. Jan. 1973. Museum Bellerive: Hinterglasmalereien, Krippen und Klosterarbeiten aus der Sammlung Tobler; venezianische Möbel und Spiegel des 18. Jahrhunderts
- Dezember: Bis 16. Pestalozzianum: Jugendbuchausstellung
- Bis 21. Paulusakademie, Witikon: Marie-Louise Duss-von Werdt, Ölbilder, Pastelle und Aquarelle
- Bis 22. Graph. Sammlung der ETH: Fritz Janschka, Radierungen zu James Joyce's «Ulysses»
- Bis 30. Stadthaus: «Illustratoren sehen Zürich». – Kunstgewerbemuseum: Zürcher Künstler
- Bis Ende. Städt. Kunstkammer zum Strauhof: Erich Sahli, Willi Oertig, Helmut Helmhof. – Helmhaus: Zürcher Künstler
9. Jan./10. Febr. Städt. Kunstkammer zum Strauhof: Kleinplastiken

Diese Zeitschrift wird mit  
**COLORA**-Farben gedruckt

- Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kunstgewerbemuseum der Stadt Zürich (nur geöffnet während Wechselausstellungen). – Kunstgewerbemuseum Sammlung: Museum Bellerive, Höschgasse 3 (Montag geschlossen). – Centre Le Corbusier. – Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken ausseruropäischer Kunst. – Heimethuus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Zoologisches Museum der Universität (Die Vögel der Erde). – Paläontologisches Museum der Universität (Fische und Saurier aus der Trias des Monte San Giorgio TI). – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. – Zoologischer Garten

#### Zweisimmen

- Dezember: 27. Theater für das Bernerland: «Ehekarussell»
30. Nachtschlalom
31. Maskenrennen
- Januar: 7./28. Rinderberg-Skiwochen 73

#### Liechtenstein

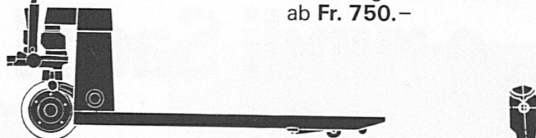
- Dezember: 12. Theater am Kirchplatz, Schaan: Klavierabend Oscar Peterson (Jazz)

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prrière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux

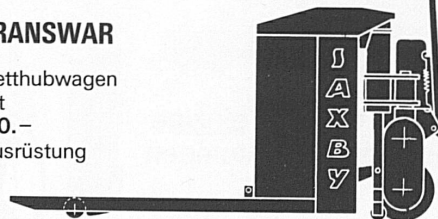
## SAXBY

Paletthubwagen  
Tragkraft 1,25–2 t  
Gabellänge 800–1150 mm  
ab Fr. 750.–



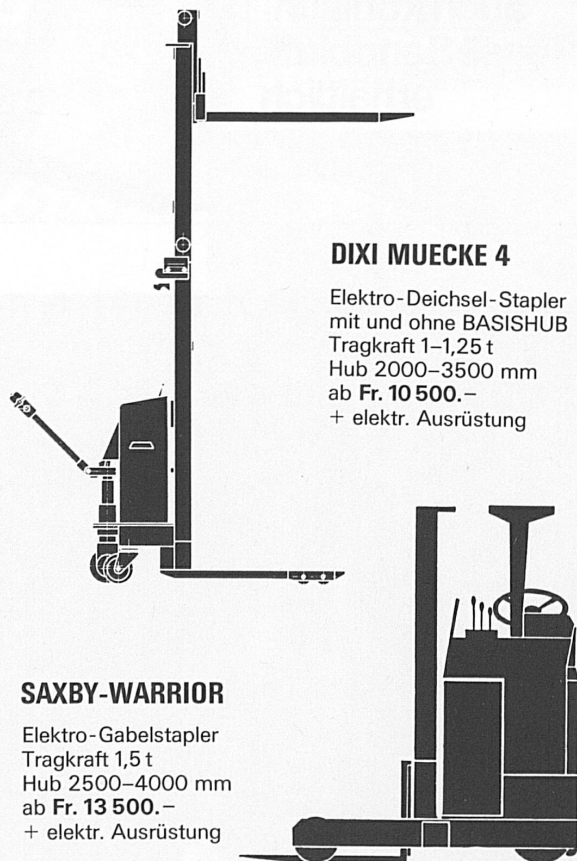
## SAXBY-TRANSWAR

Elektro-Paletthubwagen  
Tragkraft 2 t  
ab Fr. 4 800.–  
+ elektr. Ausrüstung



## DIXI MUECKE 4

Elektro-Deichsel-Stapler  
mit und ohne BASISHUB  
Tragkraft 1–1,25 t  
Hub 2000–3500 mm  
ab Fr. 10 500.–  
+ elektr. Ausrüstung



## SAXBY-WARRIOR

Elektro-Gabelstapler  
Tragkraft 1,5 t  
Hub 2500–4000 mm  
ab Fr. 13 500.–  
+ elektr. Ausrüstung

## MAPO AG – ZÜRICH

Hauptsitz 8008 Zürich Falkenstrasse 14 Telefon 01 47 50 70

MAPO AG 8152 GLATTBRUGG Kanalstrasse 12 Telefon 01 83 92 76	MAPO AG 4005 BASEL Feldbergstrasse 140 Telefon 061 33 83 42	MAPO SA 1024 ECUBLENS VD Route de la Pierre tél. 021 35 66 06
--	--	--